

OSHA Resources in Spanish

OSHA Silica Topic Page (Spanish) <https://www.osha.gov/silica-crystalline> (use "Español" toggle at top)

OSHA General Industry & Maritime Fact Sheet (Spanish) — OSHA FS-3701

<https://www.osha.gov/sites/default/files/publications/OSHAFS3701.pdf>

OSHA Small Entity Compliance Guide for General Industry & Maritime (Spanish)

Available from OSHA's Spanish publications page:

<https://www.osha.gov/publications/bylanguage/spanish>

NIOSH Resources in Spanish

OSHA/NIOSH Hazard Alert — Worker Exposure to Silica during Countertop Manufacturing, Finishing and Installation (Spanish) Publication 2015-106

https://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2015-106_sp/default.html

Preventing Silicosis and Deaths from Sandblasting (Spanish) Publication 92-102

https://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/92-102_sp/default.html

California Department of Public Health (CDPH) Resources in Spanish

These are highly relevant given that the California silicosis cluster predominantly affects Spanish-speaking workers. CDPH maintains a dedicated Spanish page for stone fabrication workers:

- **Stone Fabrication Worker Hazard Alert (Spanish)** — "Alerta de Peligro Los Trabajadores"
- **Workplace Air Monitoring for Silica — Employer Guide (Spanish)** — "Monitorización en el Lugar de Trabajo de la Sílice en el Aire"
- **Cal/OSHA Silica Standard Summary (Spanish)** — "Visión General de la Norma de Cal/OSHA sobre Sílice"
- **CDPH Silicosis Surveillance Dashboard (Spanish-accessible interface)**

CDPH landing page for these: <https://www.cdph.ca.gov> (search "sílice fabricantes encimeras") or via the UCSF/California Labor Lab partner page.

Stone Silicosis Center (UCSF-affiliated) — Spanish

<https://stonesilicosis.com/es/eventos-y-recursos/>

